

()

*

:

.

.

.

- *



() ()

()

) () ():

(

..

..

:

...

.

.

.

..

.1

.27 26 1



.
 . :
 . .1
 . .2
 . .3
 . -
 :
 ,²
 :
 :(367)
 #3 "

..

 . 27 , , 257 .82 ²
 , 6 5 /1 ³

4

" : (538)
() ()

"5

:

:

:

:

.() :

:

" "

()

" :

(686)

"

.69/ 7 .3/ 1 : 4
, 259 258 5

":

()

."6

(Bartin)

7

.

" ()

."8

:

:

.129/ 4 6

⁷ Bartin, G., Suggestion on the voice formation of the sematic verb in journal of royal Asiatic society, volume 50, 1883, p 413.

() 129 ,1973 , 8

() (quile) .
9
(Anderson)

10
()
11

.()
12

:

1
2
3

Gan Restes. Diatheais in the semitic linguistic.1996p95 9

Lcyrs. H. Gordon. Ugartic verlt book room 1995.p37 10

.111 11

.240 -229

,133 ,123

: 12



:

.
. .
. .

.
:

*

" ()

13

()

:

:

14

:

*

()

()

15

: *

.151	150	13
.151	150	14
.160	159	15

.16	:			
,17	()			
		.18		
.19	"			
		:		
"20	:		:	
			:	
" :			:	
			...	
		.163	162	16
		.240	229	17
		.240	229	18
.39				19
		.35	:	20

„21

()

„

„22

..

„23

:

„

()

()

()

() ():

()

...() ():

.27 26	21
.91 90	22
.63 62	23

()

24 () () : ()

()

() " : () () : () ()

25

" :

26

:

:

.97

39

24

.114/4

25

.144/2

26

27

:

(180) : .1

:

() -1

..

":

.. "27 ()

:

() -2

...

:"28 :

:"29 () -3

": "

:"30 "

:"31 "

(207) : .2

:"33 " :32 () ()

": " "

.284 /4	27
.42 41 /1	28
.229/1	29
.229/1	30
.42 /1	31

„34 ..

() „35

„36 " : ()

„37 " :

.()

.(215) : () .3

38 () " : ()

„39 ()

40

" "

" „41 "

„42

„43 "

" "

„45 .. " : „44

	.173	32
	.102/1	33
	.112/1	34
.352 46/2 357 301 114/1	:	35
	.111	36
.453 /1		37
	.2	38
.41/1		39
.145 58 45/1		40
	.2	41
.464/2		42
.464/2		43
	.183	44

:(316) .4

" : " " " "46 ...

:

"47

()

: " :

"48

:(338) .5

"49

"

"

"

"51

" :

"

"50

" :

52

" "

"

" :

"54

" : "53

" :

" :

.158/1

45

.76/1

46

.76/1

47

.76/1

48

.332 212/1

49

.48

50

.222/1

51

.66 25/5 423 332 317 306 287 284 232*255/1

52

.14

53

.306 /3

54

«56 () .. " : «55
 ()
 :
 :
 .
 :
 :
 .57
 :(395) .6
 " " "
 " : "
) «58 ...
 " : ()
 () : «59 .. ()
 ()
 .. " :
) «60 () ()

 .31 55
 .455/2 56
 524/1 : 57
 .135/ 1 58
 .94 93 59
 .104 /1 60

„70 „
 „71 „
 :(671)() 10
 : ()
 72() .. " : : .
 74 „73 () :
 75 : : .
 „76 () : " : : .
 77() : " : : .
 79() : " : „78
 „81 „80
 82() : (74) " :
 „83

 .69/7 70
 .71/ 7 71
 .52 72
 .60/ 16 .95 / 12 , 417 / 5 , 279 / 1 73
 .60/ 16 74
 / 13 , 275 / 12 , 264/ 11 , 25 / 9 , 29 28 / 3 , 342 , 202 / 1 75
 .169 / 17 , 315 / 15 , 288 / 14 , 319
 .358 / 9 76
 .16 77
 .398 397 / 6 78
 .37 79
 .398 397 / 6 80
 , 289 , 10 / 13 , 299 , 103 / 12 , 332 , 244 / 11 , 416 , 229 / 10 81
 .94 / 18 , 163 / 17 , 162 , 65 / 16 , 354 / 15 , 222 , 249 / 14
 .11 82



" " "84 " : : .1
 86 "85
 () : 87() .." : .2
 89 "88
 (123) " : : .3
 90() (103) ,(120)
 "91
 () : ..
 93 () "92 .." :
 94
 :(686) .11
) (646)
 : " : " " (
 "95
 ,

.140	139 / 18	83
.223		84
.222 / 2		85
.167 / 3 , 296 / 2		86
.105		87
.61 / 2		88
.158 / 13 , 131 / 12 , 334 / 11 , 417 / 5 , 294 / 4 , 157 / 2		89
.3		90
.3 / 16		91
.84		92
.293 / 5		93
.311 , 266 / 8		94
.128 / 4		95

" : " : " : " :
"96
:(761) .12

)
" () (
"97
)
: () (
" :
" :
"98

() ..
:
() -1
-2
-3

() : .215/1 96
() ()
(.128/4, 215/1)
.105 97
.260 , 664/2 159 : 98



.	-4
.	-5
.	-6
.	-7
.	-8
.	-9
.	-10
:	-
()	-
.	-
.	-
.	-
.	-
.	-
.	-
.	-
.	-
.	-
.	-
.	-

(1057)
"

:
:

) " ()
99() (672)

" " " :
" : () (725)
"100
"101 " " :
" : " " " :
"102

.13 : , 144 .77 99
.286/1 100
101
102



() :

()

¹⁰³() ..." : (370)

_____ ..

«104

() .." : (471)

() ()

() ()

«105

) ¹⁰⁷() _____ «106 " (538

" :

:

¹⁰⁸

:

	.5	103
.145		104
.246/1		105
.180		106
.234 /1		107
.166		108

() () " :
:
: () :
.¹⁰⁹() ()
.
() " : (1206)
()
"110()
:
" :
"111
:
()
" "()
/134/ /422/
.¹³⁵ /2 , 664 : , 105 ¹⁰⁹
.78 2 ¹¹⁰
.96/2 ¹¹¹

() 113 ()
112 23 1771

114

:

" :
:

115

116

:

-

-

.

-

.

-

.557/1

112

):

113

. 1988 8 , 31

() 68/2 , () 647/1 , () 476/1 :

114

115

.184/3

116

: " : "117 " :

"118

:(1255)

"119 "

" : (415)

"120 "

"121 ..

¹²²()

() :

"

"123

.46	117
.113 /3	118
.327/2	119
.93	120
.99 98/1	121
.212	122
.122 121/1	123



.

"

124

.

.

125

()

()

.



.11/1

.283

124

:

125

.
:
.1

:
:
:
()

" :
()
"
:
()

"126
:
()

.101 126

127

:
:
:

128

()

:
.

129

":

130

":

":

"

: 2

131

.76 75 127

.206 128

.60 129

.3 130

.87/2 , 518 /1 71/7 : 131

(1206)

":

()

„132

()

()

..

:

()

-

":

()

„133

:

()

134

()

:

.88 87 2

132

.6/9

133

.151

134

135 () -

() ()
()

" : ()
"137 " : "136 ..
"138 " :
:

()

: " :
,
"139

.43	135
.285	136
: , 1	137
.5	138
.104/1	139

() -
()
" : 140() :
: () :
: " "
) :
() ... 141(
()

142
()
()

" :
) :

.77	140
.28	141
.229/2	142

144() : 143()
): 145()
146()

„147

„148

":

":

„149 ..

..

":

.28	143
.37	144
.16	145
.4	146
.135/1	147
.29	148
.4 1	149

()

":

()

) ()

154

:

(

() "

()

()

() ()

155

.2

()

()

.3

.4

":

() ()

156

157

.144 154

.143 155

.33 156

.197 157

: .3

161 160 159 158
) : 162
 164() : 163(
 " :
 165() :
 "166

167() ()

" :

	.184/3	158
	.519 518/1	159
	.88 87/2	160
	.101	161
.71/2	101	162
	.37	163
	.28	164
	.216	165
	.519 518/1	166
	.25	167

:) :
.169(168

.170

" : () ()

.171

()

()

: .4

172

..

:

:

.44	168
.134/4	169
.89	170
.135/1	171
.518/1	172

: **.5**
173
() "174 " :
:
175 "
:
.6
:
176
) :
177(
, 178
:
"179 " :
:
.7
180 :

.70/7	173
.16	174
.102	175
.87/2 :	176
.108	177
.108	178
.70 69/7	179
.87/2	180



: . 181

: .8

:

" :

" :

" 182

"183

..":

):

. 185 ("184

:

.70/2	181
.70/7	182
.518/1	183
.65	184
	185

.24

:

"

": "186 .. :

"187

:

) :

.."

190() 189() 188(

"191

()

(..)

) :

(..

:

.135	104/1	66/1	186
		.229/2	187
		.196	188
		.86	189
		.11	190
	.286/1		191

:
 :
 " :
 . () "192 ..
 "194 .. " : 193" .. " :
 () () ()
 195
 196 ()
 197
 198 ()
 "199 : " :
 200 ()

	.30	192
	.11	193
	.12	194
		195
.15 14	.232	196
.184		197
	.196	198
	.206	199
.178		200

201 " :

...

:

" :

()

202

()

()

.() () ()

203

" :

204

()

205

()

	.127	201
	.154	202
.140	:	203
	.61	204
.66 65		205

„206

..“ :

„207

“ : ()

. :
:

()

„208 “ :

()

() 209 () :

() ()

„210 .. “ :

.60	206
.283	207
.48	208
.48	209
.166	210

.211

:
 212() :

" :

.213

:

()

()

214()

()

215()

.216

:

217()

" :

()

.493	492	211
	.210	212
	.313/1	213
	.246	214
	.178	215
.169		216
	.96	217

()

„218

.

:

„219

“ :

„220

:

() :

:

:

„221

“ :

“ :

„222

“ :

224

„223

:

„225

“ :

()

226

()

:) :

“ :

(

			.114	218
			.247	219
		.204		220
			.64	221
			.83 /1	222
			.112	223
		.61		224
			.75	225
.478/4	672 /4	375/1	:	226

∴
"∴
"227
"∴
"228
"229
"∴
"∴
"230
∴
"∴
"∴
"231
"∴
() ()
"232
∴
"∴
() "233

488/13	227
.44	228
.487	229
.65/4	230
.20	231
.490	232
.31	233

.234

:

" :

() "235

()

" :

() "236

:

.215/3

234

.27

235

.59

236

()	237	:
238	"	
	239	" :
240		
241	" :	()
	"	" :
(110)		" :
	242	
:		
243		
	.127	.134 237
		238
		.233 239
.196		240
		: 241
		.182 242
		.3/2 243
	.904 903	



() ,
 () ,²⁴⁴

245

:

:

.141 ²⁴⁴
 :

.15

²⁴⁵

:

1987

(745)

. 1989

(505)

. 2002

) -

.(

. 1405

) ()

. 1981

1360

(370

. 1985

(338)

. 1975

. 1979 (616)

1967

. 1993

. 1987

1968

. 1997

.()

.()

. 1967 (671)

-(1206)

. 1965

1998
-
- (643)
-
1966
()
(1255)
1993
1980
1986
-
1997
1977
1977 1966
()

1999 -
(415)
1389 1386
1982
1981
()
1983 -
2000
1987
1997
() ()
1389
(502)

. 1950

. 1954

.()

. 1936

: *

- 1- Andersen , Francis, i
Passive and ergative in hebrew, aus: h.goedieke (ed), near eastem studies in bonor of w. f. albrimore, 1979.
- 2- Bartin , g
Suggestions on the voic formation of the semitic verb jornal of royel asiatic socity, volume fifteen , london ,1883.

:

. 1995 , 1973 , ,

. 1988 8 , 31 ,

:

.26341 , 1983

.2004/4/28